SATU-MARE (SZATMAR), 193B. SZZPT. 10.


Ló már csak van, de hol maradt a kocsi?


Kérjük hátralékos előfizetöinket, hogy elöfizetésüket mielőbb rendezni sziveskedjenelk, mert különben a lap küldését részükre kénytelenek leszünk beszüntetni. Elöfizetöink pontosságától függ a mi zavartalan megjelenésünk is. Amennyiben lennének olyanok, akik kis lapunkat nem tartanále meg, ugy kérjük az eddigi számok ellenértéleél kiadóhivatalunknak beküldeni.

## APRÓSÁGOK - TARKASÁGOK

## MILYENEK AZ AMERIKAI CSERKESZEK?

Különösen a jenki, vagyis az elökelő népesztály gyermekei gazdaságuk, jómódjuk tudatában kicsit büszkék, a maguk erejében bizakodók \& a náloknál alacsonyabb syinvonalu népeket lenézik. De különben viđámak s jókedvüek. Az amerikai nagyszerï üzletember. Ez a jellemvonás az ifju eserkészekben is megnyilvánult. Adtak-vettek a eserkésztáborozáson. Az üvegfejü gombostütől az árvalányhajon, eserkészfelszerelésen keresztuil a matyóruháig minden eleserélhető volt. Nagy kelete volt az amerikai tejkonzerveknek, amelyeket a lengyelek vásároltak előszeretettel.

A jókedvï tréfás amerikai cserkészeket mindenki zzerette a táborban.

Olaszok Kolousváron. Kolozsvári kis eimboránk irja: Olasz diákok jártak Kolozováron, de csak rövid ideig, voltak ott, mert egész Erdélyt be akarták jánni. Nagyon érdekes volt, hogy kis cimboránkat, a kit az édes apja már régebb idő óta tanit eszperantóra és az eszperantó jelvényt, a zöld csillagot sapkáján viselte, az egyik olasz diák, aki szintén eszperantista volt, megszólitottia az utcám. Vajjon maga is eszperrantista? - kérdezte kis cimboránktól, s néhány percig elbeszélgetett vele. Kia cimboránk nagyon büszke volt az esetre, s rögtön papirt, tollat vett elő és megirta nekünk.

A Gerle 13. Eimlékeztek még erre a pompás kicsi repiilőgépre s a gazdájára, Bánhidira? Most ujra utna indult a Gerle 13. Rokonlátogatóba indult - a finnek közé. A ffinnek ugyanis a magyarok közeli rokonai. De nemesak a finmek rokonok, hanem a lappok, mordvinok, cseremiszek és osztjákok is.

## MISKA BÁGSI ES A HETYKE FIATALEMBBER.

Mikor Miska báesi a kolozsvári utját megjárta, minden dolgát szerencsésen elvégezte, felszállt a hazafelé induló vonatina. Már tele volt a vonat utasokkal, mikor egy hetyke nézésü momoklis ur felkiáltott az utasokhoz: - Halló, megtelt már ez a Nós bárkája?

- Igen - kiáltotta viosza hamiskásan Miska bácsi, - csak még a szamár helye iires, No, jöjijön föl az ur © Ciblyke ur elértette Miskal bácsi sтavait. Elszégyelte magát, de tanult belőle.)


## A kiadóhivatal postája

Egy évre elốizetelt: Gergelyfy Nándor, Zlałna: Simó Mária, Dei.

Félévre elöfizetetl: Fodor Déter, Györi Ferenc Oradea; Szász Feri és Lajcsi, Jakab Kató és Sanyi. Hb . Bariha Zoltán, Bucuresti; Kiss János, Ciresoaia; Diamant János, Clui; Kövér Olga és Ida, MihaiVifteazul; Kanizsay lenö és Êva, Lázári; Starmuller Lajos. Borlesti; Bácsi Ernö, Dej; Székely Evo, Som-cuta-Mare; Siket llonka és Etellka, Ooar; Szöke Béla, Baia-Mane; Biró Klárí, Craidorolt; Pintér Irén, Sighisoara.

Negyedévre elöfizelell: Ligeti Gyurka, Gerber lózsef, Orbók Klámárné, Figus Gyurka, Singer Márto, Zétig Kató, Németh Sánidior, Hb. Dávid Manci, Biró Béla, Bányai Károly, Cluj; Lázár. Pál Salvator, Hb . Károlyi Magdus és Bercike, Ambud; Karády György, Sighet; Nagy Ibolyka, Cluij; Gárdos Béla, Hb. Lenicsés Ilonka, Discolt; Duthay Elemér, Zsigray Gyöngy, Hb. Mändy Bercikie, Micula; Csendes Gézuka, Szabó Jenő, Vadnay Éva, Hb. Ref. elemi iskola, Sallacea.

Egy hónapra elöfizetell: Kovács lózsika, Kraíosovics Ica, Tiszt. nővér Mária Zsófia (2 hónapl, Rády Pista, Reichmann Sárika (2 hónap), Fülöd Agi, Papp Erzsébet, Borbély lózsef, Hb.

# Mz ússulala 

Az iskolát szeressétek! Gyermekek, ä tanit téged Irásra és olvasaisra, Sok-sok hasznos tudományra.

O tanit meg Istent félni, Szent parancsa szerint élni. Szeretni a jó szuilőket, S ha kell, gyámolitni óket.

Megbecsülni embertírsat, Hogy szegényben Jézust lássad.
Falat kenyért, pohár vizet
A jó Isten vissrafizet,
O tanit meg, hogy az elet Eltapossa a henyéket, De a szorgos asztalára Minden javát felkinálja.

Igy tanit; nagy igazság az, Hogy az utunk szerte ágaz. Bármerre jársz, mást ne keress, Mert legjobb ut az egyenes.
$S$ beesülettel szerzett kenyér Foszlós kalácsnál többet ér. Hogyha hozzá vétek tapad, Lélekölö mérget adhat.

Az iskolát szeressétek Jó gyermekek, mig esak éltek, Szivetekben nyiljon hála Hlatozó szép virága.

Iskola ad a esaládnak Jó apákat, jo anyákat. A templomnak buzgó hivőt, Mindenkinek jobb jövendót.

## Sárguló szeplember'...

Még ugyan tartja magát, de azért itt-ott bizony, - mint a fekete hajban az czuist szál - meg-megcsillan egy sárga folt.

Szomorkodnom kellene a nyar, a napsugaras szép napok mulásán, de megmondom nektek egész ószintén, hogy nem tudok szomorkodni. Söt! - öriulök. Hogyne örölnék, megkezdídik az iskola, s én ujra viszontlātom tavalyi kis cimboráinkat. A nyáron? egyik erre, másik arra nyaralt. 'Nagynéha vetödött be a szerkesztöocégbe is egy-egy kis cimbora. De ezután? szinte látom, milyen elet lesz itt. . .

Tegnap hosszabb sétát tettem a városban. Az utcákra tá sem lehet ismeri. Zaj, élet, elevenség, vig kacagáa mindenfelé. Megjöttek a diákok. Megélénkiilt a város. Itt is, oft is ismerős arcok bukkannak elém. Nini! Gyurka cimboránk is . . . A Hus冗ár bácsi boiltjából jő ki. Kezében könyvek, fïzetek. Milyen büszkén lépeget! Most megy I. gimnáziumba, azért olyan büszke. Singer
bácsinál is tismerősökre találok. Három kis cimborára egy bokorban. A legkisebb Bandika. OO is elsös, de paccalista. Palatábláit veszHek neki a nagyobbak. Mint valami drága Kucest, ugy szorongatja a hóna alatt.

A\% iskolákban mindenütt szeretettel. virjikk a gyermekeket. Frissen olajozva a padló, átfestve, letörölgetve a butorok. Mál cosh pár nap, a az ásitozó padsonokat piros arcu, kacagó gyermekek foglalják el.

Gyermekek! fogadjátok meg most év elején ti is, amit Szorgalmas Pali fogadott. Tamuljatok ti is szorgalmasan, hogy sziileiteknek ezzel örömet szerezzetek. S ha tanultak, ne parancsszóra tanuljatok, hanem a . magatok jószántából, ne ugy tamuljatok, hogy amit ma tanultatok, holnap már elfelejisétek, ugy tamuljatok, hogy amit tanultatok soha el ne felejtsétek. Ugy tanuljatok, hogy tudljalitiok, magatoknak, azz életre, az ćletnek tamuljatok.

Szerkesztó néni.

# Föld alatt, föld felett <br>  M a r c e li a 

Két oldalon magas sziklafalak emelkedtek. Megtörtént az is, hogy nem volt ut. Ilyenkor Ezökökutnak magának kellett utat vájui.

Kis idô mulva egy baloldali szélesebb utról, jókedvü lármás hangok hatoltak a tüleihez. A hallgató, fekete erdó nagy csendje után, szinte jól esett, hogy végre hangokat is hal?. Megallt hát és bevarta a jókedvii társaságot. Kivánesi volt: kik lehetnek?

De nézett is nagyot, amikor megiáta obket. A népes Kvarez familia volt. És pedig: Kvarez papa, mama és öt eladó leány. Egy keskeny, kevésvizü, girhes Patak kisérte óket. Az egyik Kvarcz kisasszopynak volt az udvarlója. Barátságosan đ̈dvözöltỏk egymást. 1 Tra 11

Kvarez mama ugy gondolt mindig Szokikntra, hogy majd elveszi az egyik lányát foleségïl.

- Hogy van, hogy van kedves fiam? Hogy kerïlt le ujra hozzánk? S mit csinál a nagybácsikája? Már a vén Sósforrást értem, mert tudom, hogy van több nagybátyja is.

Szökőkut alig győzött felelni a gyors egymásutánban feladott kérdésekre:

- Köszönöm, hála Istennek nines semmi bajom. Sósforrás nagybácsival már régen nem beszéltem, de óneki sincs bizonyára semmi baja, Jelesre forr és buzog, mint mindig - vá. laszolt illedelmesen Szökőkut.
- Hej! nagy legény volt ó fiatal korában - mondta ujra Kvarezné asszonyság. A földfeletti világban is megfordult. De már öreg korára esak visszakivánkozott közénk.

Más világ volt akkor, mikor az öreg Sósforrás még legénysorban volt.

- Meg is kerte a kezem - folytatia loobeszédüiséggel Kvarezné asszonyság, - de tudja öesém hires szép leány is voltam, nem csoda, ha sokan bokoltak nekem. Kvarez azt mondta a tizezeréves bálon, hogyha nem az i" felesége leszek, elemészti magát. Ezt pedig nem akartam, igy hát Sósforrásnak, kedves nagybáusi-
jának kosarat kellett adnom. Kettönek egyszerre nem lehetek a felesége. Nem igaz? Szökőkut bólintott helyeslöen: Nem, csakngsan, kettönek egyezeire nem lehet a felesége.

Szökökut a további társalgás socàn megKerdezte, hogy mi az oka annak, hogy Asvanycuszágban most ilyen nagy mozgolódás van. Ugy tudja, hogy azoknak nem engedte m.g a jo Isten, hogy jöjjenek-menjenek kedvuik szerint, esak éppen a tizezeréves bal alkalmával szabad nekik elhagyni a helyïket.

- Szentigaz, mondta Kvarczaé asszonyság. de nem tudja hogy éppen most telt lo a tizeqredile esztendö? Bal lesz, tizezersves bal, olvi oda tartunk. oojiön velünk leedves fiam, valléria a leányaimnak. Nekik ez az olso hál bat juk, - Na jertek lányok, intett Kvarezné aszszonyság a leányainak. Azok jöttelk félénken és szégyenkezve. An édesanyjuk somra multaita be őket: ez itt Karneol, Kalcedon a ké kessziurke ruhában. Onix a fehér-fekete. asikosban, cmaz a hundutszemï, Mac:kaszem, a legkisebb, olyan is, mint ugy kis macska, hizelkedik törleszkedik, de mindig rosszban töri a fejét.
-Oh anyukam, dehogy is, pironkodott Macskaszem kisasszony.

Kvarez kisasszonyok mind a legdiszesebb ruhájukat öltötték magukra a bálra, de, amikor Szökőkut társalogni akart velïk, kisiilt, hogy nem is nagyon tudnak beszélni. Csak makogtak, dadogtak. - Igen-nem, eninyi volt az összes tudományuk.

Egy másik utról Kvarczéknak egy ismerösük esatlakozott hozzájuk. Azután ismét ujabhak jöttek. Nagy mozgalom indult meg a föld belsejében. Gyorslábu esermelyekkel, erekkel találkoztak szembe. Aranyszegélyes meghivikat vittek hátukon Asványország elökelösége számára.


## A tizezeréves bál.

Kvarczné asszonyság jól mondta: csakugyan a tizezeréves bálra készülődtek a föld titokzatos mélyén, nagy lázzal és nagy izgalommal. A régi mentéket kirakták szellőzni, a legutolsó tizezeréves bál óta bizony befogta őket a penész, meg a pókháló. Olyan is volt amelyet kirágott az egér, ahelyett ujat kellett esináltatni a gazdájának.

Nem csoda hát, ha nagy volt a késヶülödes, mert ilyen bál és mulatság esak minden tizezer évben eshetett.

A jó Isten, mikor a világot megteremtette, az embereknek, állatoknak lábat, vagy szárnyat adott, hogy szabadon jöhessenek-mehessenek, ahová akarnak. De az ásványoknak, közeteknek, melyek a föld kérgét alkotják, megtiltotta hogy egyik helyról a másikra menjenek. Azért nines is lábuk. Szépen néznénk ki, ha például a mészköhegyeknek vas, köszén és más ásványoknak kedviik jönne egy kicsit sétálni menni, A föld örökös rengésben, mozgásban lenne, nem tudnának rajta jámi az emberek. Ahogy a világ teremtésekor megjelölte nekik a jó Isten a helyüket: te itt leszel, te meg amott, ott kell maradniok, mig a világ, világ lesz. A csermelyek, patakok, szökőkutak nem ásványok, éppen azért nekik szabad ideoda futkározni.

Persze az ásványoknak nagyon unalmas lenne igy az életük. Panaszra is mentek a jó Istenhez, hogy nekik örökös mozdulatlanságban kell lenniök. Ezért a jó Isten megengedte, hogy tizezerévenként tarthatnak egy kis mulatságot. Hyenkor a tizezeréves bál idején mindenki elmehet a helyéről a bálra.

Igy volt ez tizezer évvel ezelött is amiröl Kvarczné asszonyság is beszélt. Eppen most telt le a tizezredik év.


## SZEDIK A GYÜMÖLCSÖT. Irta: Benedek Elek.

Sárgul a falevél, a gyümöles megérett. Nézzétek nagyapót, ismét gyermekké .ett. Tarisznya nyakában, almát szed baiej. Lábujjhegyre is all, hogy jobban elérje. Még fára is másznék, miként həjdanába*. Mégis megpróbálja, de gyenge már a lába. Uecu az unokák, felmásznak a fáru, Ki erre, ki arra, ki egyre, ki másra. Tarisznya, zsák, kosár szaporán megtalils, Nagyapónak ebben nagy öröme telik. Almafát, körtefát nagyapó üitette, Oh drága nagyapó, de jól eselekedte.


Szorgalmas Pali az iskolai év kezdetén megfogadta, hogy egévze évben 'szorgalmasan fog tanulni, mertőolyan bizonyitványt akar édesanyjának hazavinni, amilyet a képen láttok s amelyben tiszta tizesek állnak glédában. No, majd évvégén meglátjuk, hogy milyen lesz Szorgalmas Pali bizonyitványa.

## Csevegés Tudóka Ferkóval

AZ ISKOIAKRÓL.

- Már régen szerettem volna megkérdezni édesapámtól azt, hogy miért kezdődik az iskolákban a tanitás szeptemberben. Miért nem máskor, előbb, vagy utóbb. És milyen iskolak vannak? Megnyilnak azok mind szeptemberben?
- Erre a kérdéshalmazra jó lesz, ha részletesen, egyenként fogok neked válaszolni, fiam.
- Az iskolai tanitás azért kezdödik szeptember hónapban és tart a következő év juniusáig, mert ez az időszak a legalkaimasabb a tanulásra. Tudják ezt nagyon jól azok, akik az iskolai tanitással foglalkoznak, hogy ezen időszak alatt lehet esak eredményesen tanitani is.

Tapasztalat szerint ez a rendszer valt be ugy, hogy mondliatni minden jskolaban szentember hónappal kezdjik az iskolaí évet.

- Hogy milyen féle iskolak vannak? Vajjon mire gondoltál ezzel a kérdéssel, fiain, talán valamilyen életpályát szemeltél ki magainak és nem tudod, hogyan érhetnéd el?
- Arra még éppen nem gondoltam, hiszen még esak elemi iskolás vagyok.
- Na, na, azért már lehetnek rejtett vágyaid valamilyen pálya elérésére.
- Hát az elsö iskola az, ahol a tudományok elemeit tanitják. Ide jársz te is, az elemi iskolába. Ez az iskolai tanulás államilag is kötelező. Tanulni minden gyermek köteles, taaköteles, mert ugylátszik hogy nem mindenki tanul is aki iskolába jár.
- Az óvoda nem iskola, édesapám?
- Az igaz, hogy ott is okosodnak a gyermekek, fiam, de az óvoda még nem számit az iskolák közé, az csak inkább nemesen szórakoztató gyermekkert, nem kötelezö.
- Milyen iskola következik az elemi iskola után? Aki tanulni akar tovább is, az milyer iskolába menjen?
- Iskola többféle van, fiam. Vannak közép iskolák, felsö iskolák és egyetemek, attól függ, ki milyen pályára késziil, aszerint indulhat és válogathat az iskolákban.

Azok akik nem akarnak tudományos pályára menni, elvégzik az elemi iskolát és az ismétlő iskolát. Az ismétlö iskolai oktatást ma már az elemi iskolához esatolták ugy, hogy a régi hat osztályu elemi iskola helyett hét osztály van. Aki ennyit végez, az lehet földmüves, gazdasági munkás, vagy ha végez még valamilyen szakiskolát (gazdasági, ipari .stb.) akkor lehet gazdasági intézö, gazdász, ha gyakorlati inas és segéd éveit is kitölti, akkor iparos. Vannak aztán magasabb szakiskolák is, az akadémiák, ezek lesznek a kitünő mesterek és müvészek, akik ezt is elvégezték. Aki pedig tudományes pályára készül, az tovább tanul.

- Mondjuk aki orvos akar lenni milyen iskolákat kell végeznie?
VeTAnnak az elemi után el kell végezaie fiam 8 gimnáziunt osztalyt és meg 4-5 egyetemi évet kell hallgatnia orvostanszakon és a megfeleló gyakorlati évek letöltése után lehet esak rendelô orvos. Ês akkor már ugy szólitjaak, hogy doktor ur, Van még más, különféle iskola is, de ezek röl még neked korán van beszélni, majd elmondom, ha elárulod, milyen pályát akarsz választani.
- Ėn doktor szeretnék lenni, édes apám, szeretnék nagyságos ur lenni és okos ember.
- Nagyságos leendỏ doktor fiam, akkor nagyon szorgalmasan tanulj ám már itt az elemi iskolában is, mert okos embernek és tapasztaltnak kell annak lennie, aki orvosi diplomát akar szerezni. En is szivesen beleegyezem választásodba kis elemista fiam, csak sittól tartok, hogy idóközben meghátrálsz, én pedig a szavatartó embert szeretem.

Baczoni János.

## NEM VALÓSZINÜ.

Gézuka érdeklődött a reggel a mamájánál:

- Anyuka, ha marabb van hideg, mint máskor, a Jézuska is hamarabb fog jönni?



Az ujságok öles betuikkel irták az este, hogy vasárnap mindenki jöjjön ki a szamosfalvi repiilőtérre, mert Ancsori és Ténferi, a két hires léghajós log Szamosfalváról Madagaszkárba repiilni. (Ez egy nagy sziget Afrika mellett, keressétek ki a térképen.)

II. kép.

Nosza öregek, fiatalok, gyerekek, ott szo-feri elszörnyedve néznek szét. A léghajó itt-

hagyott bennünket! Pedig benne ültünk a kosárban! - Még a szájuk is nyitva maradt a nagy esodálkozástól. Biz ők lenn maradtak a földön, mert a léghajó kosarának kiszakiddt a feneke. (Ugy látszik, nem volt inyére : k két pocakos léghajós.)

- No, mi sem megyünk Madagaszkárba, inondta lesujtva Ancsori, az egyik léghajós.
- Jó, jó, de hol ebédelünk? aggodalmasko-
dott Ténferi, a másik léghajós.
- Elmegyünk Kolozsváry Pista bảesiékhoz ebédre biztosan szivesen lát bennünket találta fel magát Ánesori.

No, késziiljetek Gyurka, Panna, holnap : ti vendégetek lesz Áncsori és Ténferi, az itthon eseppent világhires két léghajós,

## 

## A tịunalémelk

## - párbeszéd -

## Katóka :

Mond csak édes anyám vannak-e tïndérek? Mindig várom őket, amíóta élek. Amikon kuinn járok virágos erdóben. Tïndéreket lesek az esti szellöben.

## Édesanya:

, Bides kis leányom, te csöppnyi bohóoág, Az a tuindérvárás hiábavalóság.
Vamnak ám tündérek, de nem az erdőben, N'em az illatszárnyán lemgó levegóben. Itt járnak közöttünk, tán észre sem vessziik, Jótéteményüket hálásan élvezziik. Tudod-e, kicsorlálk ezek a tündérek? Nem megfoghatatlan. titokzatos lények; Eigyszerii nők, esupán asszonyok és lányok, De az ég áldása gyakran száll reájok. Az ö tiindérségīik nem egyéb, mint a jóság,

Tövis nélkül nyilnak nyomukban a rózsák. Onzetlen, nemes nagy égi szeretettel Keresilk a nyomort, s vigasst hintnek széjjel. A jótékonyságot titikon gyakorolják, Hogy merre van inség ook ki nẹi döbolják. Odamennek hiven, cegitenek rajta Részvétiik beolvad könnybe és sóhajba. Adnak kenyeret az árva-éhezőnek, Koldus párnáira aran yálmot szőnek. Ezek a tünilérek édes kis leányom; Járásuk, kelésük nem jèöli lábnyom; De jelöli áldás, öröm s megnyugovás, Tïnidéri pályájuk azért olyan coodás. Az Isten áldija meg a jólelkui nőket, Tiindéreknek bátran nevezheted őket!"
(Elöadták a Püspökfürdőn rendezett gyermekelőadáson. Bekuildte Kovács Nándor: tanitó bácsi, az előadás rendezője.)

## 

Irta: Gróf Ráday Gedeon.

Helyes mondás: a rest esak földnek terhe. Szép példát ad erről egy hajdani rege. Mátyás király mint tréfán kapdosó Mulatságból hizlalt egy házban három restet. Egykor a ház történetból kigyult, ...Jaj ég a ház!" sikolt az egyik rest. Felel a másik: „Kihordat a király, Ha kellünk neki!" A harmadik haraggal:

Hogy nem restel a szátok szólani? Mint ment ki a dolog?
A három rest odaégett.
Oh be sok ilyen rest van még ma is,
Ki tátott szájjal arra vár csupán,
Hogy sült galamb repüljön abba bé!


## Ahogy kis munkatársaink irnak

## 

## Mese: Irta: Perédi Ady.

Nyár ifjuasszony biborvörös, harmatos ruhájaban buiszkén sétáli az erdokön, réteken, mezőkön s gyönyörködött az órett buza kalaszokban, amyek boldogan hajoltak feléje.

- Milyen szép is vagyok - gonidolta magában és megsimogatta lenge ruhaját.

Ahogy ott sétálgatoit, egyszer csak egy szemtelen kis légy egyenesen az orrara szállt. Szörnyü haragra lobbant Nyár ifjuasszony s beleffujt ezuist sipjába. Erre elsötétült az ég és nagy robajjal jöth Zivatar, Nyár ifjuasszony szolgája.

Tavasz kisasszony a réten éppen egy kis tavarsi hirmondóval jászadorout, miko meglátta a sötét fellooket. Rögion tudtúa, hogy baj van. Felszállt a hosszu farku kia feeskére és egyenesen Nyár ifjuasszonyhoz vágtatott. Eppen jokor érkezett.

- Ugyan, ugyan, kedves néném, mi baj van? - kérdezte Taivasz kisasszony Nyár ifjuasszonyt.
- Egy szemtelen légy az orromra szállt - szólt mérgesen Nyár if juasszony.
- Csak talán nem akarod azért elrontani a szép időt?
- Persze, hogy elrontom! Mi az én orTom?!

Tavasz kisasszony ugy tett, mintha nem is figyelt volna Nyár ifjuasszony bosszankodására tovább esacsogott:

- Nézz rzéjjel - szólt Tavasz kisaszezony - nézd, a völgyben van egy nagy kiránduló társaság, esalk nem akanod haza kergetni óket? . . . Látod a kis méheket, milyen szorgalmasan gyüjtik a télire valót . . nézd a feeskéket, hogy gyakorolják magukat a repiilésben, késziilnek a melegebb éghajlat alá, meg akarod őket zavarni? . . . Nézz a szántóföldre, hogy aratnak és esépelnek az emberek

Addig, adidig beszélt Tavasz kisasszony, mig megbékiilt Nyár ifjuasszony és elküldte

Zivatart, aki éppen abban a pillanatban erkezett oda.

Tavasz kisasszony pedig, mint aki jól végezte dolgát, boldogan elrepuilt. Nyár ifjuasszony büszkén tovabb sétáit.

Az egyik kiránduló kis fiu, egy nagy łepkefogóval egy kis fehér lepkét kergetet. A kis lepkének sikerült elmenekülnie, de az ïldiözésben magyon kifáradt és egyenesen Nyár ifjuassszony orrára szálit, hogy ott megpihenjen. Nyár ifjuasszony erre a merészségre ismét szörnyii haragıa lobbant es belefujt a sipjába. Tavasz kisasszony most már hiába könyörgött. Nyár [iljuaszony nem kegyelmereti meg lieki, hanem elkengette Tarasz kisaeszonyt A zivatar kitört, el keadett esni az eső, villámlott, dörgött. Nyár ifjuasszony boldogan nevetett.

- Na most legalább se légy, oe pillangó nem zavar többé.

Zivatar rendet teremtett is elment, megint szép idő lett.

Az idő estefelé jári, Nyár ifjuasezony aludni késziilt és elment az öreg szállodához, a Naphoz. A Nap ágyad vetett neki, Nyár ifjuasozony felkuildte a jó öreg barátját, a kopasz holdat, hogy addlig vigyázzon a természetre.

Kedives gyerekek, ha nyáron lepkefogóval lemkét kergettek, vigyázzatok nehogy Nyár ifjuasszony orrára kengessétek, mint ez a kis fiu, mert megharagszik Ti rátok is Nyár ifjuasszony.

S ha kirándulásról hazamentek, estefélé a láthatáron egy nagy vörös esikot láttok, gondoljatok az én mesémre, hogy Nyár ifjuasszony most tér aludni a biborvörös, harmatos ruhájában.

Ha látom fel nem veszem, ha nem látom, fel veszem. Mi az?


## ELÓFIZETÖGYÜJTÖ VERSENY

Ebben a versenyben minden kis cimboránk részt vehet. Minden kis cimboránk szerezzen legalább még egy uj elöfizetőt. De szerezhet többet is. Az ujságban mindig jelezni fogjuk, ki hány elöfizetőt szerzett.

Azért tüzzük ki ezt a versenyt, hogy az Uj Cimbora olvasótábora még nagyobo, az Uj Cimbora még erôsebb legyen, mert ugyebar, tudjátok, hogy eróben az wlet! Pedig, hogy szeretnénk máx 16 oldalt irni nektek es pompásabbnál pompásabb képeket hozni, de ezt most még nem tehetjük, csak ugy, ha exősebbek leszünk.

Ezért is kériink most titeket, hogy vegyetek részt ti is az Uj Cimboosa megtartáoi munkájában azzal, hogy ismerơseitek, kis pajtásailok közt terjesztitek az Uj Oimborát. Az első clöfizetögyïjtő verseny karácsony elött fejezödik be, Ugy akarjak, hogy


Jutalomdijak: 5 elofizető után cookola, dé, egy-egy könyv, vagy festéktábla fessékkel, eesettel, vagy az lj Cimbora dijmentes kuildése cqy 1/ת évig, 10 elơfizető után: könyvek, Miki egér levelezőlap sorozat, vagy az Uj Cimbora dijmentes kiildése egy félévig. 20 elófizetö utản esokoládé és könyv, Miki egér levelezólap és ceolkoládé, vagy eqy es\%tendeig dijmentesen killdve az Uj Cimbora.

Feltéveleink: csak olyan neveket küldje. tek be, akikról tudjáátok, hogy nem elöfizetöink és nem csak hogy megremdelik, de ki is lizetik az ujságot. A jutalom csak abban az esetben válik esedékessé, ha az általatok szerzett uj, előfizetők legalább az első ne. gyedévi elơfizeléssi dijat ki is fizetik.

Fel hát a versenyre, kis cimborák. Egész biztosma vesszük, hogy ebben a versenyben a nagyok is segiteni fognak nektek.



Vezeti : Bfilla bácsi

A postahivatalok időnkint uj bélyegeket bocsájtanak ki, még pedig egyszerre többféle értéküeket, mert a postai küldeményekre is, minöség és suly szerint, különbözö értékü bélyegeket kell felragasztani. A posta altal egyszerre kiadott bélyegeket együttesen sorozatnal: hivjuk. Arra kell törekedni, hogy egy-egy sorozatboll, vagy egy-egy ország összes eddig megjelent sorozataiból minel több belyeget szerezziink meg, mert minél täbb van meg egy sorozat, vagy egy ország bélyegéböl, annak a sorozatnak vagy országnak gyiuijteménye annal szebb és értékesebb.

Mintán pedig az egész világon most már rengeteg sok bélyeg jelent meg, amelyeknek Thég a Pelqut is csaly ragy srorgalommal, laradGaggal és sok költseggel lahetne mogszerezni, legtöbb gyiijtö elhatarozza, hogy esak néhány orszag vagy egy-két világrész bélyegjeit logiat gyïjteni. Azután esak ezek a bélyegek logiak Ot érdekelni és a gyiijteménye kiegészitésére csak ilyeneket fog esecélni.

Ha köziiletek valaki kérdezni akar valamit, irjon az Uj Cimbora cimbre nekem, amire a szerkesztöi ïzenetekben valaszolni fogok.

## A SZATMAARI KIS CIMBORAK KEDVEZMENYT KAPNAK A CUKRASZDÁBAN

Feriéknek cukrászdajuk van a fötéren. Kis cimboránk édesanyja tekintettel arra, hogy kis fia is olvasója az Uj Cimborának, megigérto. hogy minden kia cimborának, akinek az slöfizetési dija rendben van, olesóbban czámitia egy leuval a cukrász sitteményeket.

Megköszönjü̈k a szives figyelmet. Es akit az édesanyja clenged a cukrászdába, az jöjijöu be elöbb a szerkesztönégbe, itt kap Uj Cimbora cukrárzda jegycket, amellyel igazolja, hogy esakugyan az Uj Cimbora olvasó táborába tartozik és akkor olesóbban fogja kapni a siitemén yeket.

## szerkesztōi OZZenet:

Teleky Dezsö, Alvincz. Lassan-lassan kialakul elötliuinto a jelzetl sorozat étléke. Most azonban még đkériink egy kis fürelmełt, a luözlést illetőleg. Szeretnénk annyira erősödni, hogy 16 oldalig eljussunk. Ment igy bizony, solkszor gandot akoz, hogy helysziike miati, mił hova tegyiunk. Hálásan köszönjük, hagy annyi megértéssel, szeretettel gondol az erdélyi gyermekekre. - Dr. Bleicherné Rafael Anna, Tövis. Cikke már a käzlendök közötł van, amint helyet fudunk szoritani, megkezdjuik a közlését. Ha egész apró, rövid dollgoklkral fudna nánik gonidolni, annak nagyon örölnénk. Df. Milkulásra, karácsonyra. - Ney Zsuzsika, Nagyváad. Olyan ananyos levelề intál, Zsuzsilka, hogy legszivesebben kitełtem volna az Ui Cimborába. Eppen csak azért nem teheHem ki, mert nem férł már bele. Hogy tiszia tizesed volt a bizonyilványod, el is hiszem, ment olyan szép, rendes levelet irfáll. Hanem legközelebb próbáli *intával irmi. Ugy még szebb lesz a leveled. - Weress Zsófika, Kolozsvár. A bekivllött rejitvénymegfeitésed 30́. Ugy látom Zsófika, hogy te is à jó rejivényfeitók toözé fantozol. Kész van-e már vakációs beszaimolód? - Kiss György, Kolozsvár. A rejivényelket jól megfejitetted. Várjulk a vakiációs beszámolódat. Häny uj kis cimborát szereztél nekaink a nyáron? Osváth Lacika, Mikola. A te leveled is örömmel ol vasiam. Lacilka. - Szijgyántó Edilh, Szalmár. Majd meglátjuk, hogy kifalállad-e Cingár Misi esetjét. Nem baj, ha Lilike nem is fud jól imi még, azért csalk irjon nekuink. Ha hiba lesz benne, sebaj! Majd kijavil¡ák a Kis cimborák. - Juhász Gyöngyi, Talabánya. Levelét megkapłam. A kért számokał elkuildtiik. Olyan jól eseft olvasni megéntö, meleg hangu sorait. Fllek és Kató cimboráink nagyon elhallggattak. A mémólk urat üdvözlöm. Meg van e még a kisauió? Szerettel gondolok magukra. - Krisłó Rózsika, Gyergyó. Drága Rózsikám, az uj iskolaí évvel uira felkenessuilk és arra kériülk, legyen kis lapunknak terjeszföje és jó baháfja. - tlö Lajos, Kolozsvár. Reméliuik, hogy az ui iskolaí évben több eredménẏ érünk maid el, mint az elmultban. - Mesiitz AndrisKa, Marosvásárhely. Nos Andriska? Várjuk ám a továbbiakat. Édesanyád levelét megkaptiam. - Kocsis Sándor III. g. o. 1. Szalmár. A versed harmadik szakasza egy kicsit sántit. Maid gyere be és megmondom, hogy hol a hiba. No de ez nem baij, irsz te még hiba nélkülit is. - Csinády Margitka, Szilágybagos. Tetszik e neked a Ui Cimbora? No maid ird meg. - Minden kis olvasónknak üenjilk, hogy a valkációi beszámolóját készitse el, merl már az oklóbeni számokban megkezijuilk a közlését. Egy, legfeljebb másfét
irkalapnál ne legyen tơbb a beszámoló. Arról szóljon: ki, hol és mivel tältrötle el a valkációját? Milyer idő és munkabieosztásł̀ csinált magának. A legiobls beszámoló jutalomban részesiul. - Kovács Irénke, Bukaresi. Orömmel láthalk kis laborunkban, Irenke. Háa ió e Bulkanestben lenni? Hányadik osztialyba és melyuk iskolába jársz? Remélem kis pailłásaid közöt terjesziteni fogord az Ui Cimborát, - Balogh Evi, Kató és Ildikó, Nyárádszentimre. Nem ismerlek ugyan személyesen benneteket, de gondolom, hogy nagyon ió, szófogadó kiis lányok vagytok. Ha nem igy lemne, aatyuka bizonyára megirná nekem. Megkezdödölt e már nálatok az iskola? - Bede Mihály, Szatmár. Ugyes életrevaló kis cimboránik vagy, Miska. A rejivényeidel le fogiuk közölni. Ezekien látszik, hagy nem innen-onman másolł rejtvényelk, hanem magad talállad ki öket. - Grünfeld Ferike, Szafmar. Téged is szenetettel fogadurik az uj cimborák olvasê táborába. Remélem, jó cimboránk leszell? A bélyiegeideł ki fogivulk majid tenni a kiállitáson. - Grosz Evike és Olga, Szalmár. Mindakketlen iigyes reitvényfejtök vaigytok. Reitvénycłek résztvesz a sorsoláson

## DALOJATOK KIS CIMBORAK!

## ALKONYODIK MAR A NAP.

> Alkonyodik már a nup, Minden hossabb árnyat kap, Fákon a szárnyas kis sereg, Takaradót csicsereg. II. A virág is álmos már, Feje jobbra-balra jár, Én is beballaghatok hát, Adjon Isten jó'jszakát.

## A Csalādszövetség hirei :

Családszövelségünkbe a közelmutban a kövelkezök léplek be: Nagybánya: Bagossy Sándor, Révész János, Szentpétery Ferenc, lanovszky Imre, dr. Szentmiklóssy Odän, Magyà Nỏegylef, Fiulep Imréné, Rozsos István, Rózsa Gyuláné, Phönix S. A., dr. Bernhandt Istvánné. Kolozsvár: Dapp lámos. Szatmár: Szabó lózsef. Balmazujváros: Ferenczy Kálmản, Vargha Gizella, Sárköz: Kijaákné Kovács Emima.

Köszönetet mondunik Csoládszövetséguink tagiacinak az eddigi támogatásért - az Isten adjon ezerannyit az érdünk hozott áldozatért.



KERESZTREJTVENY.


Beloüldie: Udvari Sándor és Magdus, Sáros.
Vizszintes sorok: 1. Ebédre hiv, 8. Menyasszony, 9. Kopasz, 10 Vánidor madár, 13. Nemesi nang röviditiés, 15. Személyes névmás: németiul, 16. Mutató szócska, 17 A kunokkal lelielepedets nép, 18 Fiunév becézve, 19. Vissza: mássalhangzó, ahogy kimondjulk. 20. Fiu név. 22. Azonos mássalhangzók. 23. A-vall a végén az adriai tengerbe ömlő folyó, 25. Eleven, 27. Azonos mássalhanigzólk, 29. Természeł kiedvelö.

Fuiggöleges sorok: 1. Rádióban halliuk, 2. Arany része, 3. Nyelvtani fogalom. 4. Vissza: melléknévi mévmás láiszólássall, 5. S. T. A. 6. Vissza: Névelö, 7. Ónanész. 11. Zsibvásár. 12. Arábia más neve. 14. Vizben iél, 16. Van: némefiil, 21, Tied: némesiul, 23 Ertékes nyersanyag, 24. T. T. U. 26. Ketiózve leánynév, 28. Evszalk mássalhanigzój.

Megfeitési határidō: szepiember 20.

A 13 -ik számbain közölt reitvény helyes megfeicitése: Vizszinties sorok: 1. Fejtörö, 5. Ri, 8. Az, 9. Elefánt, 10. Ni, 11. Iö, 14 Zöldike. Függöleges sorok: 1. Ferenc, 2. Jó, 3. Oll, 4. Osztöne, 6. Ili. 7. Efe. 8 Ani. 12. El, 13. Ei.

Megfejiéseket kiildtek be: Markovits Agi, Gárdos Mi, Bollyán Irén. Dapp Margit és Magda, Kondor Gedeon, Tiereh Samyi, Tereh Klári, Grosz Olga és

Elza Karikás llonka, Grósz Eva, Grüunfeld Feri Hb, Osváth Lacika, Micula; Ney Zsuzsika, Oradea; Mâkó Tivadar, Resifa; Lapikás Gábor, Iernut; Veress Zsófika, Cluj; Rápolthy 1. Sándor, Somcuta-Mare.

Nyentesek lettek: Grosz Olga és Elza, Hb. Osváth Lacika, Micula; Ney Zsuzsika, Oradea.

## KI SZEERET JÁTSZANI? <br> LYUKAS MOGYOROKK.

Az asztal köré ülnek a gvermekek. Az asztalon kosárkában, vagy tálcán, $20-26$ szem mogyoró van. Közötte három lvukas mogyoró. Minidnyájan mondják:

Clsörög már a mogyoró, Erre csörög, jaj de jó! Megjárja, ki sokat akar, Itt a lyukas, fogd ki hamar! Egy, kettó, három!
Háromya mindenki a mogyorók közé markol, aki a lyukast veszi fel, az zálogot fizet. Mindenki csak egy mogyorót vehet. Többszöri keresés után, ujra kezdik a játé kot. A végén kiváliják as zálogats;

HOL ES KINEL RENDELHETÓ MEG AZ UJ CIMBORA?
Kolozsvár: Gálffy Zsigmond, Unitárius kollégium igazgalósága, Farkas Anna, Központi nök đitkársága, Farkas u. 3., Kolozsváry István, Monostori u. 61.

## Nagyvárad: Hegeduis Hirlapiroda,

Nagykároly: Szabó Dezsö nyug. iegyzö, str. Andres Munesan (Detơfi u.) 70. és Taub tözsde.
Dés: Róm. Kałh. Zárda igazgałóság, Movik Antał fanitó.
Nagybánya: Janovszky Imre, Str. Horia 12. (Posłaréł). Kézdivásárhely: Kovács hirlapirodo.
Szatmár: Szamos Hirtapiroda, Huszár Aladdár.
Az Uj cimbora előzietési árai: Romániában $1 / 4$ évre $50,1 / 2$ évre 100 , egész évre 200 Lei. A Családszövetség tagjainak 160 Lei és 10 Lei portó. Egyes szám ára 6 Lei. Magyarországon 12 p. Jugoszláviában 150 dinár. Csehszlovákiában 60 ck .

## Uj Cimbora szerkesztősége és kiadóhivałala Satu-Mare, P. Bratianu No. 9.

## Nyomatott:

SZABADSAJTO R. T. NYOMDABERLETE SATU-MARE.

